



2025 週末暑期興趣班 Sunday Summer Fun Program

日期：六月十五日至七月二十日

Date: June 15 to July 20, 2025

時間：星期日上午 9:30 – 正午 12:15

Time: Sunday 9:30 a.m. – 12:15 p.m.

上課時間：兩節課，每節課一小時十五分，中間休息時間為 15 分鐘。

Duration of Class: Two classes of one hour and fifteen minutes each with 15 minutes recess in between.

費用：學費：\$330 (包括茶點) (於五月十一號或之前提交報名表的，可享有 5% 減免優惠)

材料費：\$25 (手工藝，烹飪班材料)

*** 學費優惠：**同一家庭有多人入學者，第二位起減收學費 15 元

Tuition Fee: \$330 (including snacks).

Materials fee: \$25 (for Arts and Craft and Cooking classes)

*** \$15 discount** will be applied to additional student(s) in the same family

教學語言：會話課外，其他課程以英語進行教學。老師將根據學生的興趣用粵語或普通話教授一些與科目有關的基本詞彙。

Teaching Language: Except Conversation classes, English will be used for instruction for other subjects.

Instructors will teach some basic vocabularies in Chinese if students are interested.

上課服裝：普通恤衫或 T 恤，運動鞋(為安全起見，不能穿拖鞋或滑輪鞋 Heelys)。

Dress code: T-shirt or regular shirt; Covered shoes (for safety reasons, no slippers or Heelys).

茶點飲品：本校於“茶點”時間，會供應餅食，學生必須自行攜帶“飲料”。如學生有對食物敏感，可自行攜帶零食；如果您的孩子有任何食物過敏，請告知我們。

Snack time: The school will provide snacks during snack time, but students will be responsible to bring their own drinks. For those students who are allergic to special food products, we recommend that they bring their own snacks. Please let us know if your child has any food allergies.

****報名截止日期：二零二五年六月十一日（取錄以先到先得為主）**

Deadline of application: June 11, 2025 (Based on first come first serve)

五月十一日為“早鳥”截止日期(延至五月 18 日)

May 11 is dead line for “early bird” (Extend to May 18)

****報名手續：**請填妥報名表連同費用，於 4 月 6 日，13 日，27 日，或 5 月 4 日，18 日，或 25

日，9-12 時親到本校遞交或於截止日期前郵寄以下提供地址

Apply Procedure: Please drop off the application form with payments to the school on one of the following days: April 6, 13, 27, or May 4, 18 or 25 or mail to the address below before the deadline.

School Address: Sui Wah School, 135 N. Kukui St

Mailing Address: Sui Wah School c/o 2909 Woodlawn Dr., Honolulu, HI 96822

課程簡介 Class Activities:

1. 會話課:學生可選擇廣東話或普通話. 在透過主題活動之簡單手工藝, 遊戲或 STEM 活動等過程中學習與不同事物及情境有關聯性的詞語和表達句子

Conversations Class: Students can choose either Cantonese or Mandarin.

They will learn various terms and conversation related to different topics and situations through different arts and crafts or STEM projects.

2. 美術工藝班: 學生分組或單一製作各種有趣的手工藝物品。諸如 “泥膠創作” “扭扭棒” 或繪畫膠片縮製等。

Arts and Crafts: Students will make various arts and craft projects together or individually.

Projects such as “Clay creation”, “Pipe Cleaner crafts” or plastic picture shrinking art, etc.

3. 烹飪課: 電磁炊具將用於確保安全。介紹與主題有關的健康食品, 學習簡單的烹飪。學生將分為小組進行準備, 老師將進行食物示範。學生將學習一些食物, 炊具的名稱以及調味料的基本名稱。

Cooking Class: This is no fire cooking-instruction-- induction cookware will be used to guarantee safety. Students will learn some simple cooking related to the Topic. Students will be divide into groups for the preparation. teachers will give food demonstrations. Students will learn names of ingredients, utensils and basic names of seasonings.

4. 乒乓球班: 孩子五歲或以上可以選讀。由馮妙德教練指導。馮老師是前廣東省國家隊成員

Ping Pong table tennis: For children 5 and up. Instructed by Ms. Ada Feng. Miss Feng

had been member of the national Team of Guang Dong Province.

如果您有任何問題，請與我們聯絡，並期待在暑期見。

Please let us know if you have any questions and looking forward to seeing you in the summer.



暑期興趣班報名表格 Application for Summer Fun Program

請於截止日期前，把本表格及款項親交或郵寄本校

Please drop off the form at the school or mail to the mailing address provided by the dead lines

學生姓名 Student's Name: 1. _____ (年齡 Age) _____
2. _____ (年齡 Age) _____
3. _____ (年齡 Age) _____

家長姓名 Parent's Name: _____ 電話 Phone: (H) _____ (C) _____

電郵地址 Email: _____

| | | | | |
|--------------------------|---|---------------|-------|-------------------------|
| <input type="checkbox"/> | × | \$355 = \$ | _____ | |
| <input type="checkbox"/> | × | \$340.00 = \$ | _____ | Total : \$ _____ |

1 費用 Payment: 支票 Check #. _____

| | | | | |
|--------------------------|---|--------------|-------|-------------------------|
| <input type="checkbox"/> | × | \$338.5 = \$ | _____ | |
| <input type="checkbox"/> | × | \$323.5 = \$ | _____ | Total : \$ _____ |

2 費用 Payment: 支票 Check #. _____

(早鳥適用 for Early Bird use only)

*支票抬頭請寫 Sui Wah School Check should be made payable to Sui Wah School

是否有食物敏感: 有 沒有

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|

選讀課程

請選讀下面一項 Please choose and ✓ one of the program below :

1. 請在下面課程中選出一項, 在其旁方格內打上 ✓ 號

Please select (1) class from below, and make a ✓ in the square

廣東話會話班 Cantonese conversation Class:

☐

普通話會話班 Mandarin conversation Class:

☐

2. 請在下面課程中選出一項, 在其旁方格內打上 ✓ 號

Please select (1) class from below, and make a ✓ in the square

烹飪 Cooking

☐

美術工藝 Art and Craft

☐

乒乓球 Ping Pong

☐

中國繩結手繩編織班

Chinese Knots Bracelet Class

此班特為十四歲或以上青少年及成人開設, 亦歡迎各家庭成員、親友參加。 詳情如下:

For children 14 years and up. Parents, family members, cousins and friends are welcome.

日期: 六月二十二、六月二十九日、七月六日、七月十三日 (四個星期日)

Date: June 22 and 29, July 6 and 13 (4 Sundays)

時間: 早上九時半至正午十二時

Time: 9:30 am to 12 noon

費用: \$60 (包括材料費)

Fees: \$60 (including Materials)

課程簡介:

1. 學習基本繩結技巧
2. 完成至少兩條手繩

Class Description:

1. Learn basic Taniques
2. Finish at least 2 bracelets



報名手續: 請填妥報名表連同費用, 於 4 月 6 日, 13 日, 27 日, 或 5 月 4 日, 18 日, 或 25

日, 9-12 時親到本校遞交或於截止日期前郵寄以下提供地址

Apply Procedure: Please drop off the application form with payments to the school on one of the following days: April 6, 13, 27, or May 4, 18 or 25 or mail to the address below before the deadline.

School Address: Sui Wah School, 135 N. Kukui St

Mailing Address: Sui Wah School c/o 2909 Woodlawn Dr., Honolulu, HI 96822

.....
請把報名表沿虛線剪下 Please cut the form at the dotted line

姓名 Name: _____ 年齡 _____

*家長姓名 Parent's Name: _____ (十四至十七歲學生之家長
適用 For parents of students 14 to 17 to fill out)

電話 Phone: (H) _____ (C) _____

電郵地址 Email: _____

費用 Payment: 現金 cash / 支票 Check #. _____ Total _____

*支票抬頭請寫 Sui Wah School Check should be made payable to Sui Wah School